

## An Introduction to Ryukyuan Languages

Shimoji, Michinori  
Gunma Prefectural Women's University

Shigeno, Hiromi  
Hiroshima University

Niinaga, Yuto  
University of Tokyo

Matayoshi, Satomi  
Shigakukan University

他

<https://hdl.handle.net/2324/7340499>

---

出版情報：2010. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所  
バージョン：  
権利関係：



# Contents

<b>Contents</b>	<b>iii</b>
<b>List of Figures</b>	<b>xv</b>
<b>List of Tables</b>	<b>xvi</b>
<b>Acknowledgements</b>	<b>xix</b>
<b>Ryukyuan languages: an introduction</b> <i>by Michinori Shimoji</i>	<b>1</b>
1 Introduction . . . . .	1
2 Basic background of Ryukyuan . . . . .	1
3 Ryukyuan languages: typological summary . . . . .	4
3.1 Phonology . . . . .	4
3.1.1 Phonemes and phonotactics . . . . .	4
3.1.2 Suprasegmentals . . . . .	6
3.2 Morphosyntax . . . . .	8
3.2.1 Clause structure . . . . .	8
3.2.2 Case alignment system . . . . .	8
3.2.3 Word class assignment . . . . .	9
3.2.4 Topic and focus marking . . . . .	11
4 Organization of IRL . . . . .	12
Abbreviations . . . . .	13
<b>Ura (Amami Ryukyuan)</b> <i>by Hiromi Shigeno</i>	<b>15</b>
Introduction . . . . .	15
1 The language and its speakers . . . . .	16
2 Phonology . . . . .	16
2.1 Vowels . . . . .	16
2.2 Consonants . . . . .	16
2.3 Laryngeal . . . . .	17
2.4 Syllable and mora . . . . .	18
2.5 Tone/accent . . . . .	18
2.6 Sequential voicing . . . . .	19
3 Basic clause structure and phrase structure . . . . .	19
3.1 Basic clause structure . . . . .	19
3.2 Basic phrase structure . . . . .	20
4 Word classes . . . . .	21
5 Basic morphology . . . . .	22
5.1 Morphological typology . . . . .	22
5.2 Basic nominal morphology . . . . .	23
5.3 Basic verbal morphology . . . . .	23
5.3.1 Finite inflection . . . . .	23
5.3.2 Non-finite-inflection . . . . .	24

	5.3.3	Property concept verb (PC verb)	24
	5.3.4	Derivational morphology of verbs	25
6		Argument marking	25
	6.1	Case marking	25
	6.2	Information structure marking	25
7		Predicate categories (finiteness; tense, aspect, and mood)	26
	7.1	Negation	26
	7.2	Tense, aspect and mood	27
	7.2.1	Tense and aspect	27
	7.2.2	Mood	27
	7.3	Voice	28
		Sample text	29
		Abbreviations	34
<b>Yuwan (Amami Ryukyuan) by Yuto Niinaga</b>			<b>35</b>
		Introduction	35
1		The language and its speakers	36
	1.1	Geography	36
	1.2	Affiliation	36
	1.3	Sociolinguistic overview	36
	1.3.1	The number of speakers	36
	1.3.2	Dialects	36
	1.3.3	Viability, education and documentation	37
	1.4	Previous work	37
2		Phonology	37
	2.1	Segmentation	37
	2.1.1	Grammatical word	37
	2.1.2	Phonological word	38
	2.2	Phonemic inventory	38
	2.2.1	Vowels	38
	2.2.2	Consonants	38
	2.2.3	Laryngeal	39
	2.3	Syllable structure and phonotactics	39
	2.3.1	The syllable structure	39
	2.3.2	Mora	40
	2.4	(Morpho)phonological rules	42
	2.4.1	Phonological rules	42
	2.4.2	Morphophonological rules	43
	2.5	Prosody	43
3		Descriptive preliminaries	44
	3.1	Basic clause structure and phrase structure	44
	3.1.1	Basic clause structure	44
	3.1.2	Nominal phrase	44
	3.1.3	Predicate phrase	45
	3.1.3.1	Verbal predicate	45

	3.1.3.2	Nominal predicate . . . . .	46
3.2		Word, clitic and affix . . . . .	47
	3.2.1	Word . . . . .	47
	3.2.2	Affix versus clitic . . . . .	47
	3.2.3	Compound versus phrase . . . . .	47
3.3		Word classes . . . . .	48
	3.3.1	Nominals . . . . .	48
	3.3.2	Adnominals . . . . .	48
	3.3.3	Verbs . . . . .	49
	3.3.4	Minor word class . . . . .	49
3.4		Functional categories of words . . . . .	49
	3.4.1	Human pronouns . . . . .	49
	3.4.2	Demonstratives . . . . .	50
	3.4.3	Interrogatives . . . . .	51
3.5		Property concept stems (PC stems) . . . . .	51
4		Nominals and nominal phrases . . . . .	52
	4.1	Modifier . . . . .	52
	4.1.1	Modifier filled by an NP . . . . .	52
	4.1.2	Modifier filled by adnominal word or relative clause . . . . .	53
	4.2	Head . . . . .	53
	4.2.1	Subclass of nominals . . . . .	53
	4.2.1.1	Nouns . . . . .	53
	4.2.1.2	Reflexives . . . . .	54
	4.2.1.3	Numerals . . . . .	54
	4.2.1.4	Indefinites . . . . .	54
	4.2.2	Derivational morphology of nominals . . . . .	56
	4.2.2.1	Nominal derivation . . . . .	56
	4.2.2.2	Nominal compounding . . . . .	57
	4.3	Case . . . . .	58
	4.3.1	Case markers . . . . .	58
	4.3.2	Animacy hierarchy with case markers . . . . .	58
	4.4	Formal nouns . . . . .	60
5		Verb morphology . . . . .	60
	5.1	The structure of the verbal complex . . . . .	60
	5.1.1	Stem . . . . .	61
	5.1.1.1	Plain verbal stems (ordinary type) . . . . .	61
	5.1.1.2	Plain verbal stems (special type) . . . . .	61
	5.1.1.3	Property concept stem . . . . .	63
	5.2	Inflectional morphology . . . . .	63
	5.2.1	Finite inflection . . . . .	63
	5.2.2	Non-finite inflection . . . . .	65
	5.2.2.1	Relativization . . . . .	65
	5.2.2.2	Converb . . . . .	66
	5.2.2.3	Medial verb . . . . .	66
	5.3	Derivational morphology . . . . .	67

	5.3.1	Derivational affix	68
	5.3.2	Compounding	69
6		Class-changing derivations	69
	6.1	Nominalization	70
	6.2	Verbalization	71
	6.3	PC stem-making derivation	71
7		Clitics	72
	7.1	Conjunction clitics	72
	7.2	Modal clitics	72
	7.3	Limiter clitics	74
	7.4	Focus/topic clitics	75
8		The simple sentence	76
	8.1	Speech acts	76
	8.1.1	Declarative clause	76
	8.1.2	Interrogative clause	76
	8.1.2.1	Yes/no question	76
	8.1.2.2	Wh-question	76
	8.1.3	Imperative clause	77
	8.2	Equation, proper inclusion, location and possession	77
	8.2.1	Equation and proper inclusion	77
	8.2.2	Location and possession	77
	8.3	Negation	78
	8.4	Valency-changing operations	78
	8.4.1	Causative	78
	8.4.2	Passive	78
	8.4.3	Malefactive	79
	8.5	Tense, aspect and mood	79
	8.5.1	Tense	79
	8.5.2	Aspect	80
	8.5.3	Mood and modality	80
	8.6	Information structure	81
	8.6.1	Topicalization	81
	8.6.2	Focus construction	81
9		The complex sentence	82
	9.1	Overview of complex clause structure	82
	9.2	Coordination	82
	9.3	Clause-chaining	82
	9.4	Subordination	83
	9.4.1	Adverbial subordination	83
	9.4.2	Adnominal subordination	83
	9.4.3	Complementation	83
		Sample text	84
		Abbreviations	88
		<b>Tsuken (Okinawan) by Satomi Matayoshi</b>	<b>89</b>

Introduction	89
1 The language and its speakers	90
2 Phonology	90
2.1 Vowels	90
2.2 Consonants	90
2.3 Syllable and mora	91
2.4 Tone/accent	91
3 Basic clause structure and phrase structure	92
3.1 Basic clause Structure	92
4 Word classes	93
4.1 Nominal	94
4.2 Verb	94
4.3 Interjection	95
4.4 Adverb	95
5 Basic morphology	95
5.1 Morphological typology	95
5.1.1 Derivational morphology	95
5.1.2 Compounding	96
5.1.3 Reduplicated form	97
5.2 Basic nominal morphology	97
5.2.1 Diminutive	97
5.2.2 Plural	97
5.3 Basic verbal morphology	98
6 Argument marking	98
6.1 Case Marking	98
6.2 Information structure marking	102
7 Predicate categories	103
7.1 Negation	103
7.2 Tense, aspect, and mood	103
7.2.1 Tense	103
7.2.2 Mood and modality	104
7.2.3 Aspect	104
7.3 Voice	104
Sample text	106
Abbreviations	111
<b>Ōgami (Miyako Ryukyuan) by Thomas Pellard</b>	<b>113</b>
Introduction	113
1 The language and its speakers	114
1.1 Geography	114
1.2 Affiliation	114
1.3 Sociolinguistic overview	115
1.3.1 The number of speakers	115
1.3.2 Sub-dialects	115
1.3.3 Viability, education and documentation	115

---

1.4	Previous works . . . . .	115
2	Phonology . . . . .	115
2.1	Segmentation: grammatical word and phonological word . . .	115
2.2	Phoneme inventory . . . . .	116
2.2.1	Consonants . . . . .	116
2.2.2	Vowels . . . . .	117
2.3	Suprasegmentals . . . . .	118
2.3.1	Length . . . . .	118
2.3.2	Tone and accent . . . . .	118
2.3.3	Mora . . . . .	119
2.3.4	Syllable . . . . .	119
2.4	Phonotactics . . . . .	120
2.4.1	The structure and phonotactics of the root word . . .	120
2.4.2	The structure and phonotactics of the morphologically complex word . . . . .	120
2.4.3	Voiceless, vowelless words and utterances . . . . .	121
2.5	Phonological alternation rules . . . . .	121
2.6	Variation . . . . .	123
3	Descriptive preliminaries . . . . .	123
3.1	Basic clause and phrase structure . . . . .	123
3.1.1	Basic clause structure . . . . .	123
3.1.2	Nominal phrase . . . . .	123
3.1.3	Predicate . . . . .	123
3.1.3.1	Verbal predicate . . . . .	124
3.1.3.2	Nominal predicate . . . . .	124
3.1.3.3	Adjectival predicate . . . . .	124
3.2	Word, clitic and affix . . . . .	124
3.2.1	Word . . . . .	124
3.2.2	Suffix . . . . .	125
3.2.3	Clitic . . . . .	125
3.2.3.1	Syntactic host and phonological host . . . . .	126
3.3	Word classes . . . . .	126
3.3.1	Nominals . . . . .	126
3.3.2	Verbs . . . . .	126
3.3.3	Adjectives . . . . .	126
3.3.4	Particles . . . . .	126
3.3.4.1	Final particles . . . . .	127
3.3.4.2	Restrictive and inclusive particles . . . . .	127
3.3.5	Other word classes . . . . .	127
3.3.5.1	Determiners . . . . .	127
3.3.5.2	Adverbs . . . . .	128
3.3.5.3	Conjunctions . . . . .	128
3.3.5.4	Ideophones . . . . .	128
3.3.5.5	Interjections . . . . .	128
4	Nominals and nominal phrases . . . . .	128

---

4.1	Subclasses of nominals . . . . .	129
4.1.1	Pronouns . . . . .	129
4.1.2	Time nouns . . . . .	130
4.1.3	Numerals . . . . .	130
4.1.4	Formal nouns . . . . .	130
4.2	Nominal morphology . . . . .	131
4.2.1	Plural . . . . .	131
4.2.2	Diminutive . . . . .	131
4.2.3	Approximative . . . . .	132
4.3	Nominal hierarchy . . . . .	132
4.4	Nominal phrases . . . . .	133
4.4.1	Modifier . . . . .	133
4.4.1.1	Modifier filled by a determiner . . . . .	133
4.4.1.2	Modifier filled by an NP . . . . .	133
4.4.1.3	Modifier filled by a relative clause . . . . .	134
4.4.1.4	Modifier filled by an adjective . . . . .	134
4.4.2	Head . . . . .	134
4.4.3	Extended nominal phrases . . . . .	135
5	Verb morphology . . . . .	135
5.1	The structure of the verb . . . . .	135
5.1.1	Stem . . . . .	135
5.1.2	Inflection . . . . .	136
5.2	Inflectional morphology . . . . .	136
5.2.1	Independent verb forms . . . . .	137
5.2.2	Dependent verb forms: converbs . . . . .	137
5.3	Derivational morphology . . . . .	139
5.3.1	Voice: causative and passive . . . . .	139
5.4	Honorific . . . . .	139
5.5	Complex verb forms . . . . .	139
6	Adjectives . . . . .	140
6.1	The adjective class as opposed to nominals and verbs . . . . .	140
6.2	The function of adjectives . . . . .	140
7	Class-changing derivations . . . . .	141
7.1	Nominalization . . . . .	141
7.2	Verbalization . . . . .	142
7.3	Adjectivalization . . . . .	142
8	Role marking: case and information structure marking . . . . .	142
9	Predicate phrase . . . . .	144
9.1	The structure of the predicate phrase . . . . .	144
9.2	Verbal predicate . . . . .	144
9.2.1	Complex predicates . . . . .	144
9.3	Nominal predicate . . . . .	145
9.4	Adjectival predicate . . . . .	145
10	The simple sentence . . . . .	145
10.1	Speech acts . . . . .	145

10.1.1	Declarative sentence . . . . .	145
10.1.2	Interrogative sentence . . . . .	146
10.1.3	Imperative sentence . . . . .	146
10.2	Existence . . . . .	146
10.2.1	Equation and proper inclusion . . . . .	146
10.2.2	Location . . . . .	146
10.2.3	Possession . . . . .	147
10.3	Negation . . . . .	147
10.4	Valency-changing operations . . . . .	148
10.4.1	Causative . . . . .	148
10.4.2	Passive . . . . .	148
10.4.3	Combination of the causative and the passive . . . . .	149
10.5	Tense, aspect and mood . . . . .	150
10.5.1	Tense . . . . .	150
10.5.2	Major moods . . . . .	150
10.5.2.1	Indicative . . . . .	150
10.5.2.2	Irrealis . . . . .	151
10.5.2.3	Directive . . . . .	151
10.5.2.4	Interrogative . . . . .	151
10.5.2.5	Emphatic . . . . .	151
10.5.3	Possibility and obligation . . . . .	152
10.5.3.1	Potential . . . . .	152
10.5.3.2	Impotential . . . . .	152
10.5.3.3	Permissive . . . . .	152
10.5.3.4	Debitive . . . . .	152
10.5.4	Volition . . . . .	153
10.5.4.1	Intentional . . . . .	153
10.5.4.2	Desiderative . . . . .	153
10.5.4.3	Anti-commissive . . . . .	153
10.5.5	Conjecture . . . . .	153
10.5.5.1	Presumptive . . . . .	153
10.5.5.2	Prospective . . . . .	154
10.5.5.3	Previsional . . . . .	154
10.5.6	Evidentiality . . . . .	154
10.5.6.1	Hearsay . . . . .	154
10.5.6.2	Inferential . . . . .	154
10.5.7	Aspect . . . . .	155
10.5.7.1	Imperfective . . . . .	155
10.5.7.2	Completive . . . . .	155
10.5.7.3	Inchoative . . . . .	155
10.5.7.4	Terminative . . . . .	156
10.5.7.5	Resultative . . . . .	156
10.5.7.6	Perfect . . . . .	156
10.5.7.7	Conative . . . . .	156
10.5.7.8	Preparative . . . . .	157

10.6	Information structure . . . . .	157
10.6.1	Topicalization . . . . .	157
10.6.2	Focalization . . . . .	158
11	The complex sentence . . . . .	158
11.1	Overview of complex clause structures . . . . .	158
11.2	Coordination . . . . .	158
11.3	Clause-chaining . . . . .	159
11.4	Subordination . . . . .	159
11.4.1	Adverbial subordination . . . . .	159
11.4.2	Relative subordination . . . . .	160
11.4.3	Complementation . . . . .	161
11.5	Desubordination . . . . .	162
11.5.1	From concessive to permissive . . . . .	162
11.5.2	From narrative to past . . . . .	162
	Sample text . . . . .	164
	Abbreviations . . . . .	166
<b>Ikema (Miyako Ryukyuan) by Yuka Hayashi</b>		<b>167</b>
	Introduction . . . . .	167
1	The language and its speakers . . . . .	168
2	Phonology . . . . .	169
2.1	Vowels . . . . .	169
2.2	Consonants . . . . .	169
2.3	Syllable and mora . . . . .	170
2.4	Tone/accent . . . . .	171
3	Basic clause structure and phrase structure . . . . .	173
3.1	Basic clause structure . . . . .	173
3.2	Basic phrase structure . . . . .	174
4	Word classes . . . . .	174
5	Basic morphology . . . . .	175
5.1	Morphological typology . . . . .	175
5.2	Basic nominal morphology . . . . .	176
5.3	Basic verbal morphology . . . . .	176
6	Argument marking . . . . .	178
6.1	Case marking . . . . .	178
6.2	Information structure marking . . . . .	179
7	Predicate categories (finiteness; tense, mood, and aspect) . . . . .	180
7.1	Negation . . . . .	180
7.2	Tense, aspect and mood . . . . .	180
7.3	Voice . . . . .	182
	Sample text . . . . .	183
	Abbreviations . . . . .	188
<b>Hateruma (Yaeyama Ryukyuan) by Reiko Aso</b>		<b>189</b>
	Introduction . . . . .	189

---

1	The language and its speakers . . . . .	190
1.1	Geography . . . . .	190
1.2	Affiliation . . . . .	190
1.3	Sociolinguistic overview . . . . .	190
1.3.1	The number of speakers . . . . .	190
1.3.2	Dialects . . . . .	190
1.4	Previous works . . . . .	191
2	Phonology . . . . .	191
2.1	Phoneme inventory . . . . .	191
2.1.1	Vowels . . . . .	191
2.1.2	Consonants and glides . . . . .	192
2.2	Syllable structure and phonotactics . . . . .	193
2.2.1	The syllable structure of the root word . . . . .	193
2.2.2	Mora . . . . .	193
2.3	Prosody . . . . .	193
3	Descriptive preliminaries . . . . .	194
3.1	Basic clause structure and phrase structure . . . . .	194
3.1.1	Basic clause structure . . . . .	194
3.1.2	Nominal phrase . . . . .	195
3.1.3	Predicate phrase . . . . .	195
3.1.3.1	Verbal predicate . . . . .	195
3.1.3.2	Nominal predicate . . . . .	195
3.2	Word, clitic and affix . . . . .	196
3.2.1	Word . . . . .	196
3.2.2	Affix vs clitic . . . . .	196
3.3	Word classes . . . . .	196
3.3.1	Nominals . . . . .	196
3.3.2	Verbs . . . . .	197
3.3.3	Adnominals . . . . .	197
3.3.4	Interjections . . . . .	197
3.3.5	Adverbs . . . . .	197
4	Nominals and nominal phrases . . . . .	198
4.1	Modifier . . . . .	198
4.1.1	Modifier filled by NP . . . . .	198
4.1.2	Modifier filled by adnominal (clause) . . . . .	198
4.2	Head . . . . .	198
4.2.1	Subclasses of nominals . . . . .	198
4.2.2	Derivational morphology of nominals . . . . .	199
4.3	Case . . . . .	200
5	Verb morphology . . . . .	201
5.1	The structure of the verb word . . . . .	201
5.1.1	Stem . . . . .	201
5.1.2	Inflection . . . . .	202
5.2	Inflectional morphology . . . . .	203
5.2.1	Finite inflection . . . . .	203

---

	5.2.2	Non-finite inflection . . . . .	203	
	5.2.3	Special inflection . . . . .	204	
5.3		Derivational morphology . . . . .	204	
	5.3.1	Derivational affixes . . . . .	204	
	5.3.2	Compounding and serialization . . . . .	205	
6		Predicate phrase . . . . .	205	
	6.1	The structure of the predicate phrase . . . . .	205	
	6.2	Lexical verbs and auxiliary verbs . . . . .	206	
	6.3	The nominal predicate . . . . .	206	
7		Class-changing derivations . . . . .	207	
	7.1	Nominalization . . . . .	207	
	7.2	Verbalization . . . . .	207	
8		Clitics . . . . .	207	
	8.1	Syntactic host and phonological host . . . . .	207	
	8.2	Conjunction clitics . . . . .	208	
	8.3	Modal clitics . . . . .	208	
	8.4	Post-nominal modifier clitics . . . . .	208	
	8.5	Focus/topic clitics . . . . .	209	
	8.6	Discourse marker clitics . . . . .	209	
9		Simple sentence . . . . .	209	
	9.1	Speech acts . . . . .	209	
		9.1.1 Declarative clause . . . . .	209	
		9.1.2 Interrogative clause . . . . .	210	
		9.1.3 Imperative clause . . . . .	210	
	9.2	Equation, proper inclusion, location and possession . . . . .	211	
		9.2.1 Equation and proper inclusion . . . . .	211	
		9.2.2 Location . . . . .	211	
		9.2.3 Possession . . . . .	211	
	9.3	Negation . . . . .	212	
	9.4	Valency-changing operations . . . . .	212	
		9.4.1 Causative . . . . .	212	
		9.4.2 Passive . . . . .	213	
	9.5	Tense, aspect and mood . . . . .	213	
		9.5.1 Tense . . . . .	213	
		9.5.2 Aspect . . . . .	213	
			9.5.2.1 Perfect . . . . .	213
			9.5.2.2 Progressive . . . . .	214
			9.5.2.3 Prospective . . . . .	214
			9.5.2.4 Inceptive . . . . .	214
		9.5.3 Mood . . . . .	215	
			9.5.3.1 Realis . . . . .	215
			9.5.3.2 Irrealis . . . . .	215
			9.5.3.3 Imperative . . . . .	215
			9.5.3.4 Intentional . . . . .	215
			9.5.3.5 Prohibitive . . . . .	216

9.6	Information structure . . . . .	216
9.6.1	Topicalization . . . . .	216
9.6.2	Focus construction . . . . .	217
10	The complex sentence . . . . .	217
10.1	Overview of complex clause structures . . . . .	217
10.2	Coordination . . . . .	218
10.3	Clause-chaining . . . . .	218
10.4	Subordination . . . . .	218
10.4.1	Adverbial subordination . . . . .	218
10.4.2	Adnominal subordination . . . . .	219
10.4.3	Complementation . . . . .	219
	Sample text . . . . .	221
	Abbreviations . . . . .	227
	<b>References</b> . . . . .	<b>229</b>
	<b>Index</b> . . . . .	<b>237</b>